

# MARTIN KORENEK

## Localization Specialist

+49 160 4617769  
mkorenek@gmail.com  
/in/martinkorenek  
Berlin, Germany

### WORK EXPERIENCE

- Mar. 2018 to June 2015 **Wooga** *Berlin, Germany*  
**Localization QA Analyst**  
Oversight of the localization process from prototyping to global launch  
Design of localization debugging tools  
Management of outsourced LQA testing  
Localization Management training (6 months)
- June 2015 to May 2014 + Summer 2012 **Electronic Arts** *Madrid, Spain*  
**Video Game Localization QA - Czech**  
AAA game language testing for all major platforms (PS, XBOX, Wii, PC and Mac)  
Lead Czech tester; final decision calls; creation and management of training materials; recruiting  
TCR/TRC knowledge
- May 2014 to Nov. 2013 **Disney Mobile** *Prague, Czech Republic*  
**Functionality QA Tester**  
Funct. testing of mobile games on all platforms  
Creation of test cases; Android/iOS requirements
- Nov. 2013 to Sep. 2013 **Keywords International** *Dublin, Ireland*  
**Czech Language Game Tester**  
Gran Turismo 6 language testing and website localization  
Point of contact for the Czech team of six
- Apr. 2013 to Nov. 2012 **Apple** *(via GlobeTech) Cork, Ireland*  
**Localization Engineer**  
Ensuring software applications are properly localized for Czech market  
Running QA tests and finding solutions for encountered issues
- Jan. 2013 to Oct. 2008 **Presto** *Prague, Czech Republic*  
**Translator**  
Translation and proof reading of video game texts, including manuals, legal documents and marketing texts

### EDUCATION

- Bachelor of Arts**  
Translation and Interpreting  
Graduated in '13, Palacky University  
*Olomouc, Czech Republic*
- Student Exchange**  
Class of '12, Sogang University  
*Seoul, South Korea*
- Student Exchange**  
Class of '08, Universidad de Oviedo  
*Oviedo, Spain*

### SKILLS

- Advanced PC, Mac and mobile user
- Efficient and practical
- Good communication skills and quick integration into a team
- “Team team team”
- Vast cultural understanding
- Stress resistant
- Health state is excellent

### LANGUAGES

- Czech *mother tongue*
- English *fluent written and spoken*
- Spanish *fluent written and spoken*
- Polish *spoken only*
- German *intermediate*
- Korean *beginner*

ESPORTS DANCE MUSIC  
**VIDEOGAMES**  
LONGBOARDING BICYCLE  
HARDWARE LANGUAGES